

Beneficios de Compensación para Trabajadores

Información para empleados lesionados por parte de la División de Compensación para Trabajadores

¿Qué son los beneficios de compensación para trabajadores?

[Código Laboral de Texas §§408.081 – 408.187]

Existen cuatro tipos de beneficios de compensación para trabajadores, estos son:

Beneficios de ingresos reemplazan una porción de cualquier ingreso que usted pierde a causa de una lesión o enfermedad relacionada con el trabajo.

Beneficios médicos pagan por el tratamiento médico necesario para atender su lesión o enfermedad relacionada con el trabajo.



Beneficios de defunción pagan cierta parte de los gastos del entierro del empleado fallecido a la persona que pagó por los gastos del funeral.

Beneficios por causa de muerte pagan una porción de la pérdida de los ingresos de los miembros de familia del empleado que falleció en el trabajo. Los beneficios por causa de muerte también pueden ser pagados a los padres del empleado cuando no

existen miembros de familia dependientes que pudieran ser elegibles.

El pago de beneficios por causa de muerte puede ser hecho al beneficiario por medio de:

- (1) cheque, o
- (2) transferencia electrónica de fondos (EFT, por sus siglas en inglés).

Para poder ser elegible para la opción de transferencia electrónica de fondos, la persona debe de anticipar contar con la entrega de beneficios por al menos ocho (8) semanas. Para recibir los pagos por medio de transferencia electrónica de fondos, el beneficiario debe solicitar esto por escrito a la aseguradora y proporcionar la siguiente información:

- nombre de la institución bancaria;
- tipo de cuenta (cheques o ahorros);

Esta publicación es un resumen y es presentado con motivos informativos solamente. De ninguna manera esta información substituye a los estatutos ni a los reglamentos de TDI-DWC. Para preguntas sobre los reglamentos de TDI-DWC, por favor comuníquese con nuestro Programa de Asistencia al Consumidor al 1-800-252-7031. CS05-005G(12-08)

- número de ruta y de transferencia (routing/transit number, por su nombre en inglés); [**Nota:** estos números se encuentran impresos en sus cheques o puede obtenerlos comunicándose con su institución bancaria]; y
- el número de cuenta a donde la persona desea que los fondos sean depositados electrónicamente.

Definiciones

Los siguientes términos han sido definidos:

Promedio del Salario Semanal (AWW, por sus siglas en inglés) es la cantidad promedio que el empleado ganó durante las 13 semanas inmediatamente antes que ocurriera su lesión o enfermedad relacionada con el trabajo. Los beneficios de ingresos y los beneficios por causa de muerte son basados en su promedio del salario semanal.

Empleador relacionado con su reclamo se refiere al empleador con quien un empleado lesionado sometió un reclamo para recibir beneficios de compensación para trabajadores y para quien el empleado lesionado trabajaba cuando ocurrió la lesión.

Incapacidad ocurre cuando una lesión o enfermedad relacionada con el trabajo causa que usted pierda la habilidad para ganar un salario semanal. La palabra incapacidad se refiere a su habilidad para ganar un salario, y no a una deficiencia física.

Porcentaje de impedimento de cuerpo entero es el porcentaje del daño físico permanente al cuerpo, que resultó de una lesión o enfermedad relacionada con el trabajo.

Mejoramiento Máximo Médico (MMI, por sus siglas en inglés) es considerado cuando:

- su lesión o enfermedad relacionada con el trabajo ha alcanzado el punto máximo de mejoría; o

Para mayor información, llame al

1-800-252-7031

o en Internet visite

www.tdi.state.tx.us

Beneficios de Compensación para Trabajadores

Información para empleados lesionados por parte de la División de Compensación para Trabajadores

Página 2

- 104 semanas a partir de la fecha en que usted fue considerado como elegible para recibir beneficios de ingresos temporales.

Ingreso Máximo de Beneficio Semanal no puede exceder el 100 por ciento de la cantidad del promedio del salario semanal del estado, las cantidades serán redondeadas al siguiente número entero. El Departamento de Seguros de Texas, División de Compensación para Trabajadores (TDI-DWC) calculará la cantidad de los ingresos máximos de beneficio semanal del 1° de octubre al 30 de septiembre de cada año a no más tardar del 1° de octubre de cada año.

Ingreso Mínimo de Beneficio Semanal es el 15 por ciento del promedio del salario semanal del estado, el cual es redondeado al siguiente número entero. TDI-DWC calculará la cantidad de los ingresos mínimos de beneficio semanal del 1° de octubre al 30 de septiembre de cada año a no más tardar del 1° de octubre de cada año.

Empleo Múltiple significa que un empleado tiene más de un empleo.

Empleador no relacionado con su reclamo es un empleador (diferente al empleador con quien el empleado lesionado presentó un reclamo para recibir beneficios de compensación) para el cual el empleado trabajaba cuando ocurrió la lesión en el trabajo.

Salarios no pecuniarios son salarios que no son pagados al empleado en forma de dinero (por ejemplo, primas de seguro médico, vehículo, ropa; o renta/vivienda).

Salarios pecuniarios son salarios que son pagados al empleado en forma de dinero (por ejemplo, su salario; comisiones; y bonos).

Beneficios Médicos

[Código Laboral de Texas §408.021, Código Administrativo de Texas §126.9]

Los beneficios médicos pagan por el cuidado médico necesario para tratar su lesión o enfermedad relacionada con el trabajo. La compañía de seguros de compensación para trabajadores de su empleador paga por los beneficios

médicos directamente al proveedor de servicios médicos que le proporcionó el tratamiento médico.

Los beneficios médicos son pagados solo por el tratamiento de su lesión o enfermedad relacionada con el trabajo. La aseguradora no paga por el tratamiento de otras lesiones o enfermedades, aún si el tratamiento fue dado al mismo tiempo que el tratamiento de la lesión o enfermedad relacionada con el trabajo. Su proveedor de servicios médicos no puede cobrarle por el tratamiento relacionado con la lesión o enfermedad relacionada con el trabajo, pero si puede cobrar por el tratamiento de otras lesiones o enfermedades.

Cuando empiezan los beneficios médicos

Usted puede recibir el tratamiento médico necesario inmediatamente después que ocurrió su lesión o enfermedad relacionada con el trabajo. Si su empleador ha elegido contratar a una red de servicios médicos de compensación para trabajadores (red), es requerido que usted obtenga tratamiento médico mediante la red si vive dentro del área de servicio de dicha red. Usted debe seleccionar un médico de la lista de la red, la cual puede obtener ya sea de su empleador o aseguradora.

Si no está cubierto por una red, usted tiene derecho a escoger inicialmente su propio médico con la excepción de médicos que fueron previamente removidos o a los cuales se les negó admisión a la antigua Lista Aprobada de Doctores de TDI-DWC. Para obtener una lista de los médicos que han sido restringidos para proporcionar tratamiento médico de compensación para trabajadores, visite el sitio Web de TDI en <http://www.tdi.state.tx.us/wc/hcprovider/doctordata.html>. Si necesita ayuda para encontrar a un médico, comuníquese con la Oficina de Asesoría Pública para el Empleado Lesionado (Office of Injured Employee Counsel, por su nombre en inglés) al 1-866-EZE-OIEC (1-866-393-6432) o con TDI-DWC al 1-800-252-7031.

Después que haya escogido a un médico, si usted o su médico se llegara a mudar o su médico llegara a no estar disponible para proporcionarle tratamiento médico, entonces si se le permitirá a usted escoger a otro médico. Si está cubierto por una red, cualquier petición para cambiar de médico debe ser procesada por la red de su empleador. Si no está cubierto por una red, cualquier solicitud para cambiar de médico debe ser aprobada por la oficina local

Beneficios de Compensación para Trabajadores

Información para empleados lesionados por parte de la División de Compensación para Trabajadores

Página 3

de TDI-DWC que está manejando su reclamo. Usted tendrá que llenar el Formulario DWC-53 llamado “Solicitud del Empleado para Cambiar de Médico Tratante - Sin Relación a Ninguna Red de Servicios Médicos” y entregarlo en su oficina local de TDI-DWC. Si su solicitud para cambiar de médico es aprobada, TDI-DWC le notificará a todos los participantes que su tratamiento médico será llevado a cabo por un médico diferente.

Todo el tratamiento médico para lesiones o enfermedades relacionadas con el trabajo debe ser recomendado por su médico tratante excepto en casos de emergencia. Si la lesión o enfermedad relacionada con su trabajo representa un peligro para su vida y su médico no está disponible para atenderlo, usted puede entonces buscar la ayuda de otro médico. Su médico tratante puede recomendarlo con otros médicos para continuar con su tratamiento médico, sin la necesidad de solicitar el permiso o aprobación de TDI-DWC o de la aseguradora.

Aunque un médico no puede cobrarle a usted por el tratamiento que le proporcionó por una lesión o enfermedad relacionada con el trabajo, el médico puede enviarle una copia de la factura de pago marcada como “*information only*” (información solamente), únicamente si usted solicita esta copia.

El médico no puede tratar de comunicarse con usted para tratar de obtener pago usando uno de los siguientes métodos:

- enviarle una factura de pago cuando usted no solicitó una copia de esta información;
- hacer que una agencia de cobranza le envíe cartas o traten de contactarlo por teléfono;
- someter una demanda en corte en contra suya; u
- obtener, cobrar o solicitar que usted pague un pago cuando se ha sometido un reclamo con un seguro de salud privado.

Un médico solamente puede solicitar que usted pague por las cuentas médicas cuando la lesión o enfermedad relacionada con el trabajo ha sido revisada mediante las audiencias de resolución de disputas de TDI-DWC o las cortes y ha sido finalmente determinado que la lesión o enfermedad no está relacionada con el trabajo.

Regreso al Trabajo

Es de gran beneficio para todos los participantes involucrados que usted regrese a trabajar lo más pronto

posible. Los empleados lesionados que continúan trabajando como parte de un plan de recuperación/tratamiento, en trabajos productivos y médicamente apropiados, se recuperan más rápido, y pueden retener sus habilidades para trabajar.

Los empleados lesionados que permanecen fuera de su trabajo por largos periodos de tiempo están más propensos a:

- desarrollar complicaciones que alargarán el proceso de recuperación;
- sufrir de depresión;
- perder su condición física; y/o
- concentrarse más en el dolor y lesión que han sufrido.

Muchos empleadores ofrecen oportunidades para regresar a trabajar. El programa de Regreso al Trabajo es establecido por el empleador para así ayudar al empleado lesionado a regresar a trabajar lo más pronto y seguro posible mientras se recupera. Esto puede ser posible ya sea por medio de cambios hechos a las actividades diarias del empleado o por medio de la adaptación y acondicionamiento del sitio de trabajo del empleado para que labore en asignaciones alternas o especiales y al mismo tiempo se acoplen a las restricciones asignadas por el médico tratante. Comuníquese con su empleador para verificar la disponibilidad de oportunidades de regreso al trabajo.

Beneficios de Ingresos

[Código Laboral de Texas §§408.081-408.162, Código Administrativo de Texas §131.4]

Beneficios de ingresos reemplazan una porción de los salarios que pierde a causa de su lesión o enfermedad relacionada con el trabajo. Existen cuatro tipos de beneficios de ingresos, estos son:

- beneficios de ingresos temporales, (TIBs, por sus siglas en inglés);
- beneficios de ingresos de impedimento, (IIBs, por sus siglas en inglés);
- beneficios de ingresos suplementarios, (SIBs, por sus siglas en inglés);
- beneficios de por vida, (LIBs, por sus siglas en inglés).

Beneficios de Compensación para Trabajadores

Información para empleados lesionados por parte de la División de Compensación para Trabajadores

Página 4

Los beneficios de ingresos no pueden exceder la cantidad máxima semanal establecida por la ley del estado. Los beneficios de ingresos temporales, beneficios de ingresos de impedimento y beneficios de ingresos de por vida también están sujetos a una cantidad mínima establecida por la ley del estado. Las cantidades máximas y mínimas de los beneficios son basadas en el promedio del salario semanal del estado.

Usted debe reportar cualquier ingreso (otros que no sean beneficios de compensación que pueda estar recibiendo) a TDI-DWC y a su aseguradora para que de esta manera se pueda hacer un ajuste a sus pagos de beneficios de ingresos. Usted puede ser multado y/o acusado de fraude si recibe beneficios de ingresos temporales o beneficios de ingresos suplementarios y a la misma vez está recibiendo salario de un empleador sin notificar a TDI-DWC y a la aseguradora.

Los beneficios de ingresos terminan después de la muerte de un empleado lesionado. Los beneficiarios del empleado lesionado pueden ser elegibles para solicitar y recibir beneficios por causa de muerte, si la muerte del empleado lesionado fue por causa de la lesión o enfermedad relacionada con el trabajo.

Cálculos del Promedio del Salario Semanal (AWW, por sus siglas en inglés)

Sus beneficios de ingresos son determinados por el cálculo de su promedio del salario semanal. Un empleado de tiempo completo es alguien que regularmente trabaja por lo menos 30 horas a la semana. Para calcular su promedio del salario semanal (**Nota:** éstos cálculos son diferentes para los empleados del distrito escolar) agregue sus ganancias de las 13 semanas antes de la lesión incluyendo horas extras, pagos especiales y cualquier salario no pecuniario que el empleador no continúa pagando después de la lesión y divídalo entre 13. Si usted no trabajó para su empleador por 13 semanas antes de que la lesión o enfermedad relacionada con su trabajo ocurriera, su promedio de salario semanal puede ser calculado usando las ganancias de otro empleado con el mismo o similar trabajo.

Cálculo de AWW – Empleados de tiempo completo:

Salario de 13 semanas a \$824.23 = \$10,714.99

Prima de seguro médico
(\$82 por semana x 13) = \$1,066.00

Promedio del salario semanal = $\$11,780.99 \div 13 =$
\$906.23

Beneficios de defunción y por causa de muerte
[Código Laboral de Texas §§408.181 – 408.187, Código Administrativo de Texas §§132.1 – 132.17]

Beneficios por causa de muerte pagan por una porción de la pérdida de los ingresos a los miembros de familia del empleado que falleció en el trabajo a causa de una lesión o enfermedad relacionada con el trabajo. Los beneficios por causa de muerte también se les puede pagar a los padres del empleado cuando no existen miembros de familia dependientes que pudieran ser elegibles.

Beneficios de defunción pagan por cierta parte de los gastos del entierro del empleado que falleció en el trabajo a la persona que pagó por los gastos del funeral.

Cuando empiezan y cuando terminan los beneficios por causa de muerte

El beneficiario es elegible para recibir beneficios por causa de muerte el día después que falleció el empleado. Los beneficios por causa de muerte terminan dependiendo en la elegibilidad del beneficiario.

Los beneficios por causa de muerte son pagados si hay:

- un cónyuge sobreviviente;
- un(a) niño(a) dependiente;
- un(a) nieto(a) dependiente;
- otro miembro elegible de la familia que haya sido dependiente de un empleado que falleció en el trabajo; o
- padres, cuando no existen dependientes elegibles que eran miembros de la familia del empleado que falleció en el trabajo.

Con la excepción del cónyuge y niños menores de edad, otros miembros de familia deben haber sido por lo menos el 20 por ciento dependientes del salario del empleado fallecido para poder recibir beneficios.